

**MANUAL DO USUÁRIO**  
*MANUAL DEL USUARIO*  
**FECHADURA ELÉTRICA BOLT**  
*CERRADURA ELÉCTRICA BOLT*



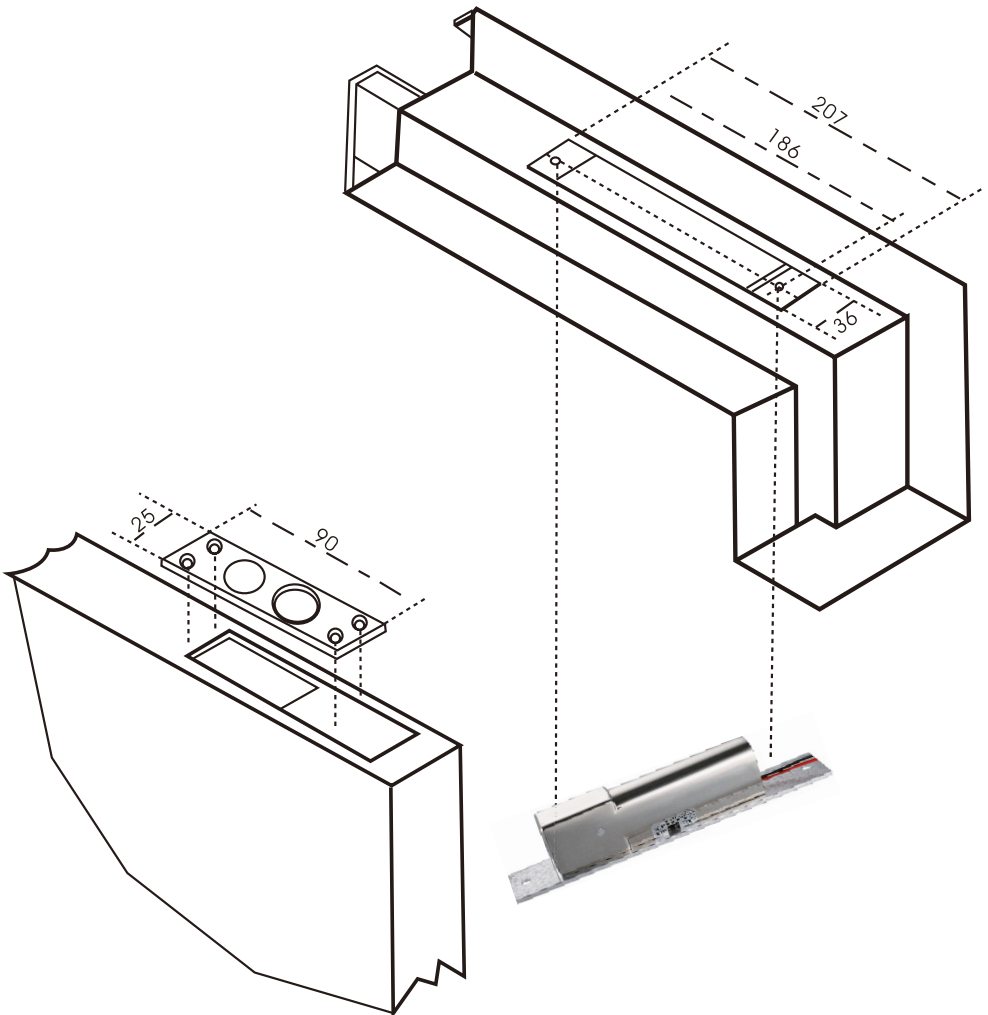


## AGRADECEMOS POR ADQUIRIR UM PRODUTO COM QUALIDADE GAREN!

A Garen trabalha constantemente desenvolvendo soluções em automação, portões e controle de acesso de modo a oferecer para você produtos de alta qualidade, garantindo segurança e comodidade.

### DIMENSÕES

*DIMENSIONES*



## ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Tensão: DC12V-DC24V

Voltaje: DC12V-DC24V

Corrente (DC12V): Em espera 110mA

Corriente (DC 12 V): en espera 110 mA.

Definições dos fios:

Definiciones de cables:

- Vermelho - 12VDC+;  
*Rojo - 12 VCC+;*
- Preto - GND;  
*Negro - GND;*
- Amarelo - aperte o botão switch;  
*Amarillo: presione el botón del interruptor;*
- Branco - sensor de porta COM;  
*Blanco - sensor de puerto COM;*
- Azul - sensor de porta NO.  
*Azul - sensor de puerta NO.*

Tipo de bobina: bobina de cobre puro, trabalho contínuo em temperatura ultraabaixa

*Tipo de bobina: bobina de cobre puro, trabajo continuo a temperatura ultrabaja*

Tipo de segurança: à prova de falhas, bloqueado quando energizado

*Tipo de seguridad: a prueba de fallos, bloqueado cuando está energizado*

Atraso de tempo: 0/3/6 segundos

*Retraso de tiempo: 0/3/6 segundos*

Atraso de tempo de destravamento: 6 segundos (se não abrir a porta após destravar, ela será travada novamente automaticamente)

*Retardo de tiempo de desbloqueo: 6 segundos (si no abre la puerta después de desbloquearla, se volverá a bloquear automáticamente)*

Fornece proteção contra corrente reversa

*Proporciona protección contra corriente inversa*

Parafuso: aço inoxidável sólido SUS304

*Tornillo: acero inoxidable sólido SUS304*

Tamanho do furo de instalação: 207mm(L)x36mm(A) (a profundidade do furo não deve ser inferior a 38mm)

*Tamaño del orificio de instalación: 207 mm (ancho) x 36 mm (alto) (la profundidad del orificio no debe ser inferior a 38 mm)*

Tamanho da placa decorativa (CxLxA): 215mm x 41mm x 0,7mm

*Tamaño de la placa decorativa (LxWxH): 215 mm x 41 mm x 0,7 mm*

Tamanho da placa frontal da fechadura (CxLxA): 205mm x 35mm x 3mm

*Tamaño de la placa frontal de la cerradura (LxWxH): 205 mm x 35 mm x 3 mm*

Baixo consumo de energia, ecologicamente correto

*Bajo consumo de energía, respetuoso con el medio ambiente*

## BENEFÍCIOS

### BENEFÍCIOS

1. Estrutura mecânica toda em metal, segura e durável  
*Estructura mecánica completamente metálica, segura y duradera*
2. Bobina de cobre puro, trabalho contínuo em temperatura ultra-baixa  
*Bobina de cobre puro, trabajo continuo a temperatura ultrabaja*
3. Design de ampla tensão DC12V-DC24V para todos os sistemas de fornecimento de energia de segurança, construção e incêndio  
*Diseño de amplio voltaje de 12 VCC a 24 VCC para todos los sistemas de seguridad, construcción y suministro de energía contra incendios*
4. Com função de travamento automático, trava de violação  
*Con función de bloqueo automático, bloqueo de violaciones*
5. Parafuso de aço inoxidável sólido SUS304, anti-serra e anticorrosão  
*Perno de acero inoxidable sólido SUS304, anti-sierra y anticorrosión*
6. Com função de detecção de sensor de porta de 10 segundos: a fechadura não abre automaticamente se remover a placa magnética após a fechadura 10 segundos  
*Con función de detección de sensor de puerta de 10 segundos: la cerradura no se abrirá automáticamente si se retira la placa magnética después de 10 segundos de bloqueo*

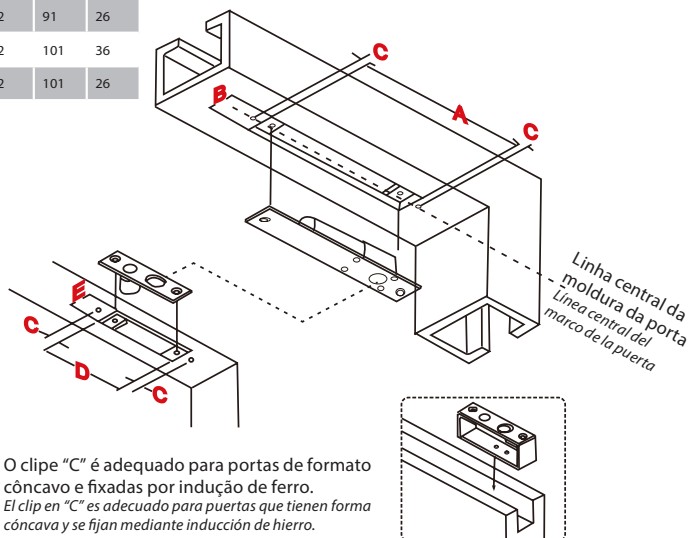
## INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO

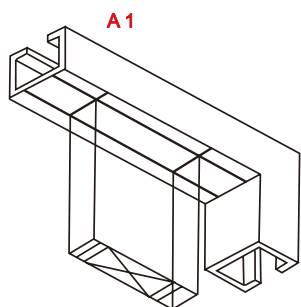
### INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

A tabela a seguir apresenta os tipos de fechaduras elétricas e, de acordo com o modelo de abertura pretendido, coloque os parafusos de trava na posição embutida. (Esta tabela é uma instalação totalmente embutida)

La siguiente tabla muestra los tipos de cerraduras eléctricas y, de acuerdo con los modelos de apertura intencional del documento, coloque los tornillos de la cerradura en la posición incrustada. (Esta tabla es una instalación completamente incorporada)

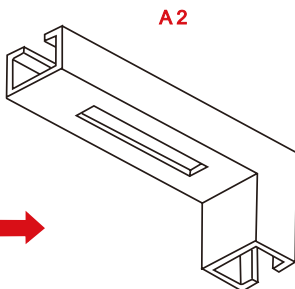
	A	B	C	D	E
Padrão Estándar	207	36	12	91	26
Seguro Seguro	207	36	12	91	26
Multifuncional Multifuncional	207	36	12	91	26
Captura de bolas Atrapar la pelota	207	36	12	101	36
Estreito Estrecho	207	31	12	101	26



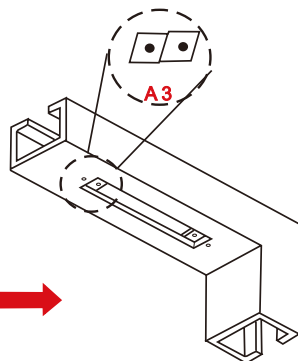


**A1**  
 Posicione o modelo do corpo da fechadura para coincidir com a linha central da moldura da porta.

*Coloque la plantilla del cuerpo de la cerradura para que coincida con la línea central del marco de la puerta.*

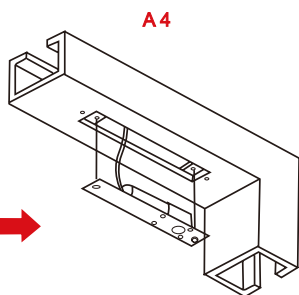


**A2**  
 Corte o buraco  
*Corte el orificio*

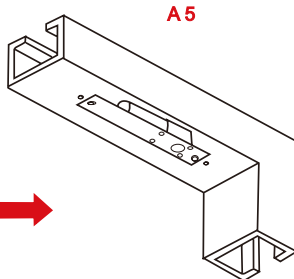


**A3**  
 Fixe a placa de montagem (para estrutura metálica oca)

*Fije la placa de montaje (para el marco de metal hueco)*

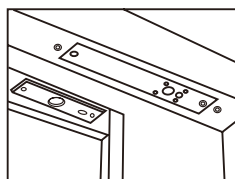


**A4**  
 Conecte os cabos  
*Conecte los cables*



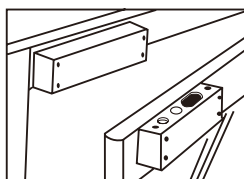
**A5**  
 Monte o corpo da fechadura na moldura da porta e teste  
*Monte el cuerpo de la cerradura en el marco de la puerta y pruebe*

Porta padrão  
*Puerta Estándar*



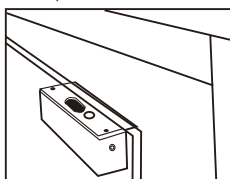
**B1**

Porta estreita  
*Puerta estrecha*



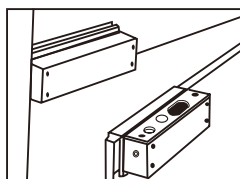
**B2**

Meia porta de vidro sem moldura  
*Media puerta de cristal sin marco*



**B3**

Porta de vidro sem moldura  
*Puerta de cristal sin marco*



**B4**

## PARÂMETROS DO PRODUTO

### PARÁMETROS DEL PRODUCTO

Tipo de fechadura <i>Tipo de cerradura</i>	À prova de falhas, bloqueado quando energizado <i>A prueba de fallos, bloqueado cuando se energiza</i>
Dimensão da fechadura <i>Dimensión de la cerradura</i>	134,5C * 26L * 35A (mm), liga de zinco <i>134,5 (largo) x 26 (ancho) x 35 (alto) (mm), aleación de zinc</i>
Dimensão da placa frontal <i>Dimensión de la placa frontal</i>	200C * 35L * 3A (mm), liga de alumínio <i>200L * 35W * 3H (mm), aleación de aluminio</i>
Dimensão do painel decorativo <i>Dimensiones del panel decorativo</i>	210C * 41L * 0,7A (mm), aço inoxidável 304 <i>210L * 41W * 0,7H (mm), acero inoxidable 304</i>
Parafuso <i>Tornillo</i>	16 mm DIA, aço inoxidável 304 <i>16 mm DIA, acero inoxidable 304</i>
Tensão <i>Voltaje</i>	Corrente Contínua 12V-24 V <i>12 VCC a 24 VCC</i>
Iniciar atual <i>Iniciar corriente</i>	1A
Corrente em espera <i>Corriente de espera</i>	110mA
Tipo de bobina	Bobina de cobre
Atraso de tempo <i>Retardo de tiempo</i>	0/3/6 segundos
Retravamento automático <i>Rebloqueo automático</i>	6 segundos (caso não empurre a porta após destrancar, ela trancará automaticamente novamente) <i>6 segundos (si no empuje la puerta después de desbloquearla, se bloqueará automáticamente nuevamente)</i>
Indicação de LED <i>Indicación LED</i>	N/D
Saída de sinal <i>Salida de señal</i>	N/D
Força de retenção <i>Fuerza de retención</i>	1000 kg
Teste <i>Prueba</i>	Min. 500.000, Máx. 2.500.000 operações <i>Min. 500.000, Máx. 2.500.000 operaciones</i>
Ideal para <i>Adecuado para</i>	Porta de madeira, porta de vidro, porta de metal, porta à prova de fogo <i>Puerta de madera, puerta de cristal, puerta de metal, puerta cortafuego</i>
Dimensão do furo de instalação <i>Dimensión del orificio de instalación</i>	207x36mm (a profundidade do furo não é menor que 38mm) <i>207x36 mm (la profundidad del orificio no es inferior a 38 mm)</i>
Temperatura de operação <i>Temperatura de funcionamiento</i>	-10°C ~ +55°C (14°F ~ 131°F)
Umidade de operação <i>Humedad de funcionamiento</i>	0 ~ 90% (sem condensação) <i>0 ~ 90% (sin condensación)</i>
Anti-intrusão <i>Anti-intrusión</i>	Fornece proteção contra corrente reversa <i>Proporciona protección contra corriente inversa.</i>

## VANTAGENS

### VANTAJES

A Fechadura Elétrica Bolt Garen usa microprocessador para controlar o circuito elétrico e, além disso, todo o mecanismo interno é de metal e a bobina de cobre, então diminui o consumo de energia e funciona em temperatura ultrabaixa. Ideal para portas de vidro, de madeira e de metal, portas de correr e portas de vidro de 360 graus. Também é a melhor escolha para gerenciamento de automação de controle de acesso.

*La Cerradura Eléctrica Bolt Garen utiliza microprocesador para controlar el circuito eléctrico y además, todo el mecanismo interno es de metal y la bobina es de cobre, por lo que reduce el consumo de energía y funciona a temperatura ultrabaja. Ideal para puertas de vidrio, madera y metal, puertas correderas y puertas de vidrio de 360 grados. También es la mejor opción para la gestión de la automatización del control de acceso.*

# CERTIFICADO DE GARANTIA

## CERTIFICADO DE GARANTÍA

O equipamento é importado e distribuído pela GAREN AUTOMAÇÃO S/A, localizada na rua São Paulo, 760, Vila Araceli, Garça-SP, CNPJ: 13.246.724/0001-61, IE: 315.029.838-119 adquirido por Vs., foi testado e aprovado pelos departamentos de Engenharia e Qualidade. Garantimos este produto contra defeito funcionamento e/ou solidariamente em decorrência de vícios de qualidade do material que o torne inadequado ou impróprio ao consumo a que se destinam pelo prazo legal de 90 (noventa) dias a contar da data de aquisição, desde que observadas às orientações de instalação, utilização e cuidados descritos no manual. Em caso de defeito, no período de garantia, nossa responsabilidade é restrita ao conserto ou substituição do aparelho.

Por respeito ao consumidor e consequência da credibilidade e da confiança depositada em nossos produtos, acrescentamos ao prazo legal 275 dias, totalizando 1 (um) ano contado a partir da data de aquisição comprovada. Neste período adicional de 275 dias, somente serão cobradas as visitas e o transporte. Em localidades onde não existe assistência técnica autorizada, as despesas de transporte do aparelho e/ou técnico são de responsabilidade do consumidor. A substituição ou conserto do equipamento, não torna o prazo de garantia prorrogado.

Esta garantia perde seu efeito caso o produto não seja utilizado em condições normais; não seja empregado ao que se destina; sofra quaisquer danos provocados por acidentes ou agentes da natureza como raios, inundações, desabamentos, etc.; seja instalado em rede elétrica inadequada ou em desacordo com as instruções do manual técnico; sofra danos provocados por acessórios ou equipamentos instalados no produto.

### RECOMENDAÇÕES

Recomendamos a instalação e manutenção do equipamento através de serviço técnico autorizado. Apenas ele está habilitado a abrir, remover, substituir peças ou componentes, bem como reparar defeitos cobertos pela garantia.

A instalação e reparos executados por pessoas não autorizadas implicarão na exclusão automática da garantia.

*El equipamiento de fabricación de GAREN AUTOMAÇÃO S/A, ubicada en Rua São Paulo, 760, Vila Aracelli, Garça-SP, CNPJ: 13.246.724/0001-61, IE: 315.029.838-119 adquirido por Usted, ha sido probado y aprobado por los departamentos de Ingeniería, Calidad y Producción. Garantizamos este producto contra defecto de proyecto, fabricación y montaje y/o solidariamente debido a fallos de calidad del material que vuelvan el producto inadecuado o impropio al consumo al que se destina por el plazo de 90 (noventa) días desde la fecha de adquisición, siempre que observadas las instrucciones de instalación, uso y atención descritos en el manual. En caso de defecto, en el periodo de garantía, nuestra responsabilidad es restringida a la reparación o sustitución del aparato.*

*Por respeto al consumidor y en consecuencia de la credibilidad y de la confianza depositada en nuestros productos, añadimos al plazo legal 275 (doscientos setenta y cinco) días, totalizando 1 (un) año desde la fecha de adquisición comprobada. En este periodo adicional de 275 días, solamente serán cobradas las visitas y el transporte. En localidades donde no exista asistencia técnica autorizada, los costos de transporte del aparato y/o del técnico son de responsabilidad del consumidor. La sustitución o reparación del equipamiento no prorroga el plazo de garantía.*

*Esta garantía pierde su efecto, cuando el producto no se utiliza en condiciones normales; no sea utilizado al fin que se destina; sufra cualquier daños causados por accidentes o agentes de la naturaleza como rayos, inundaciones, deslizamientos, etc.; sea instalado en red eléctrica inadecuada o en desacuerdo con las instrucciones del manual técnico; sufra daños causados por accesorios o equipamientos instalados en el producto.*

### RECOMENDACIONES

Recomendamos la instalación y mantenimiento del equipamiento a través de servicio técnico autorizado. Solamente ellos está habilitados a abrir, remover, sustituir piezas o componentes, así como reparar defectos cubiertos por la garantía.

Las instalaciones y reparaciones tendrán que ser realizadas por personal autorizado, caso contrario, la garantía será excluida automáticamente.

Comprador: \_\_\_\_\_

Endereço/Dirección: \_\_\_\_\_

Cidade/Ciudad: \_\_\_\_\_ CEP: \_\_\_\_\_

Revendedor/Comerciante: \_\_\_\_\_

Data da compra/Fecha de compra: \_\_\_\_\_ Fone/ Teléfono: \_\_\_\_\_

Identificação do produto/Identificación del producto: \_\_\_\_\_

**Garen Automação S/A**  
CNPJ: 13.246.724/0001-61  
Rua São Paulo, 760 - Vila Araceli  
CEP: 17404-414 - Garça - São Paulo - Brasil  
[garen.com.br](http://garen.com.br)

**IND. BRASILEIRA**  
 FEITO NO BRASIL  
HECHO EN BRASIL  
MADE IN BRAZIL



**GAREN**

PODE CONFIAR